



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
13 November 2002
Russian
Original: English

Пятьдесят седьмая сессия

Пункт 22(р) повестки дня

Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими организациями: сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Форумом тихоокеанских островов

Австралия, Азербайджан, Алжир, Аргентина, Белиз, Бельгия, Буркина-Фасо, Гренада, Индонезия, Ирландия, Кабо-Верде, Кипр, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Науру, Новая Зеландия, Палау, Папуа — Новая Гвинея, Самоа, Сейшельские Острова, Сент-Люсия, Сингапур, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Тонга, Тувалу, Фиджи и Япония: проект резолюции

Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Форумом тихоокеанских островов

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 56/41 от 7 декабря 2001 года,

отмечая с удовлетворением доклад Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Форумом тихоокеанских островов¹,

напоминая, что одна из целей Организации Объединенных Наций заключается в осуществлении международного сотрудничества в разрешении международных проблем экономического, социального, культурного и гуманитарного характера,

намятуя о том, что одна из целей Форума тихоокеанских островов, созданного в 1971 году, заключается в поощрении регионального сотрудничества между его членами через посредство торговли, инвестиций, экономического развития и сотрудничества в политических и международных делах,

приветствуя предпринимаемые усилия, направленные на установление более тесного сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Форумом тихоокеанских островов и его ассоциированными учреждениями,

¹ A/57/475.

принимая во внимание положения главы VIII Устава Организации Объединенных Наций о существовании региональных соглашений или органов для разрешения таких вопросов, относящихся к поддержанию международного мира и безопасности, которые являются подходящими для региональных действий и других видов деятельности, совместимых с целями и принципами Организации Объединенных Наций,

приветствуя помощь, предоставляемую Организацией Объединенных Наций в целях поддержания мира и безопасности в регионе Форума тихоокеанских островов,

приветствуя также тот факт, что в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций, принятой Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 55/2 от 8 сентября 2000 года, главы государств и правительств выразили твердое намерение решать проблему особых потребностей малых островных развивающихся государств путем осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств² и решений двадцать второй специальной сессии Генеральной Ассамблеи³,

признавая, что Монтеррейский консенсус Международной конференции по финансированию развития⁴ и План осуществления Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию⁵ недавно подтвердили особые потребности малых островных развивающихся государств и содержат в себе призыв к проведению в 2004 году международной встречи для обзора Барбадосской программы действий⁶,

принимая к сведению коммюнике тридцать третьей сессии Форума тихоокеанских островов, состоявшейся в Суве 15–17 августа 2002 года⁷,

подтверждая необходимость укрепления уже установившегося сотрудничества между подразделениями Организации Объединенных Наций и Форумом тихоокеанских островов в области экономического и социального развития, а также в политической и гуманитарной областях,

сознавая необходимость координированного использования имеющихся ресурсов для содействия достижению общих целей обеих организаций,

1. *принимая к сведению* доклад Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Форумом тихоокеанских островов¹, а также его усилия по укреплению этого сотрудничества;

2. *предлагает* Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций принять в консультации с Генеральным секретарем Форума тихоокеан-

² Доклад Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, Бриджтаун, Барбадос, 25 апреля — 6 мая 1994 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.94.I.18 и исправление), глава I, резолюция 1, приложение II.

³ См. резолюцию S-22/2.

⁴ Доклад Международной конференции по финансированию развития, Монтеррей, Мексика, 18-22 марта 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.II.A.7), глава I, резолюция 1, приложение.

⁵ A/CONF.199/20, глава I, резолюция 2, приложение.

⁶ См. A/CONF.199/20, глава I, резолюция 2, приложение, пункт 61.

⁷ A/57/331, приложение.

ских островов необходимые меры по поощрению и расширению сотрудничества и координации между секретариатами обеих организаций в целях укрепления потенциала обеих организаций в интересах достижения ими своих общих целей;

3. *рекомендует* секретариатам Форума тихоокеанских островов и Организации Объединенных Наций провести дополнительные консультации для развития контактов и содействия более организованному, регулярному и транспарентному осуществлению мероприятий по сотрудничеству, включая рассмотрение вопроса о переводе сотрудничества и координации между обеими организациями в будущем на официальную основу;

4. *призывает* соответствующие органы Организации Объединенных Наций, действуя в консультации с Форумом тихоокеанских островов, претворить в жизнь рамки сотрудничества в области миростроительства, принятые на четвертом совещании высокого уровня между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями в 2001 году, путем разработки долгосрочных программ миростроительства в целях реагирования на угрозы для безопасности в регионе Форума тихоокеанских островов;

5. *настоятельно призывает* специализированные учреждения и другие организации и программы системы Организации Объединенных Наций сотрудничать с Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций в целях инициирования, продолжения и расширения консультаций и программ, проводимых совместно с Форумом тихоокеанских островов и его ассоциированными учреждениями в интересах достижения их целей;

6. *предлагает* государствам-членам содействовать усилиям по сотрудничеству между Организацией Объединенных Наций и Форумом тихоокеанских островов;

7. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят девятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

8. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят девятой сессии подпункт, озаглавленный «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Форумом тихоокеанских островов».